

MSB 291

# MORE SEED AND BREAD

*KORTE BIJBELSE BOODSCHAPPEN VAN*

## THE WORD OF TRUTH MINISTRY

oprichter: Otis Q. Sellers – directeur: Jane Hancock

---

### Filippenzen 3

Otis Q. Sellers, Bijbelleraar  
Nathan C. Johnson, redacteur

- (1) Voor het overige **A**, mijn broeders, verblijdt u in de Heer. **B** Hetzelfde aan u te schrijven is voor mij geen last, maar voor u is het veilig.
- (2) Pas op voor de buitenstaanders, **A** pas op voor de slechte arbeiders, pas op voor de verminkers. **B**
- (3) Want wij zijn de besnijdenis, **A** die God in de geest aanbidden, die roemen in Christus Jezus, en die geen vertrouwen hebben in het vlees, **B**
- (4) hoewel ik vertrouwen zou kunnen hebben in het vlees. Als iemand denkt dat hij redenen heeft voor een dergelijk vertrouwen, verzeker ik hem dat ik er meer heb: **A**
- (5) iemand die op de achtste dag is besneden; **A** van het geslacht van Israël; **B** van de stam Benjamin; **C** een Hebreëer uit de Hebreëën; **D** wat de wet betreft, een Farizeeër; **E**
- (6) Wat ijver betreft, een vervolger van **A** de eruitgeroepenen; **B** wat betreft de gerechtigheid die in de wet is, ben ik onberispelijk geworden. **C**
- (7) Maar de dingen die voor mij winst waren, heb ik omwille van Christus als verlies **A** beschouwd.
- (8) Ja zonder twijfel, beschouw ik alles als verlies vanwege de uitnemendheid van de kennis van Christus Jezus, mijn Heer, **A** omwille van wie ik al deze **B** heb verloren, en ik beschouw ze als afval, **C** opdat ik Christus moge winnen **D**
- (9) en in Hem moge blijken, niet mijn eigen gerechtigheid te hebben, die uit de wet voortkomt, **A** maar die door het geloof van Christus komt, **B** die gerechtigheid die van God is door het geloof,

- (10) opdat ik Hem moge kennen, en de kracht **A** van zijn opstanding, en de gemeenschap van zijn lijden, en aan zijn dood gelijkvormig word,
- (11) opdat ik op enigerlei wijze zou komen tot de uitopstanding die van tussen de uit de doden uit is. **A**
- (12) Niet alsof ik het al bereikt heb, **A** noch al volmaakt ben, maar ik jaag ernaar, **B** of ik dat ook zou mogen grijpen, waarvoor ik ook door Christus Jezus gegrepen ben.
- (13) Broeders, ik acht mijzelf niet als iemand die dit al bereikt heeft, maar ik doe één ding: ik vergeet wat achter mij ligt en richt mij op wat voor mij ligt.
- (14) Ik jaag naar het doel, naar de prijs van de superieure positie **A** van God in Christus Jezus.
- (15) Laten wij daarom, allen die volwassen **A** zijn, zo gezind **B** zijn; **C** en als u op enig punt anders gezind bent, zal God u ook dit openbaren; **D**
- (16) Bovendien moet er, in hetgeen wij anderen voor zijn, **A** een wederzijdse bereidheid zijn om dezelfde basisregel in acht te nemen. **B**
- (17) Wees **A** samen **B** imitators van mij, broeders, en let op hen die zo wandelen, zoals u ons als voorbeeld hebt. **C**
- (18) Want velen wandelen, van wie ik u vaak heb verteld en nu zelfs onder tranen vertel, die vijanden zijn van het kruis van Christus,
- (19) Wier einde is verderf, **A** wier god hun buik is, en wier eer in hun schande is, zij die op aardse dingen gericht zijn. **B**
- (20) Want het verworven en ontwikkelde karakter **A** dat van ons is, bestaat al **B** onder de hemelse wezens, **C** en vanuit dit karakter **D** wachten wij ijverig en geduldig **E** op een Verlosser, de Heer Jezus Christus; **F**
- (21) Die het lichaam van onze vernedering zal veranderen **A** om het gelijk te maken aan het lichaam van zijn heerlijkheid, **B** in overeenstemming met de werking die Hem in staat stelt al deze dingen aan Zich te onderwerpen.

## Aantekeningen bij de vertaling

3:1 **(A)** Of 'bovendien', 'voor het evenwicht'. **(B)** Velen vonden het misschien makkelijk om zich te verheugen over de grote wonderen, tekenen, posities en verworvenheden die zij in de Handelingentijd hebben gehad. Maar nu hebben zij alles waarover zij zich kunnen verheugen, want zij kunnen zich verheugen in de Heer. In deze bedeling is Christus niet alleen alles, maar Christus is ook genoeg.

3:2 **(A)** Of 'honden'. Toentertijd waren honden niet gedomesticeerd, mochten ze nooit in huis komen en waren ze een synoniem voor buitenstaanders. Hij wil dat ze op hun hoede zijn voor hen die een beetje religie hebben aangenomen, maar zich niet echt met Christus identificeren. **(B)** Wat hij in het vervolg zegt, laat zien dat dit te maken had met de besnijdenis.

3:3 **(A)** Deze Filippenzen waren Israëlieten. Het maakt ons niet 'de besnijdenis' als we deze dingen doen, want we waren in de eerste plaats al geen Israëlieten. Dit is chronologisch gezien de eerste uitspraak in het Woord van God tegen besnijdenis in het vlees. De uitspraken in Galaten waarin Paulus zich lijkt uit te spreken tegen besnijdenis hebben betrekking op de heidenen in die tijd. **(B)** Het woord "vlees" staat voor alles wat de Jood was door geboorte, opvoeding en positie. Het wordt in dezelfde betekenis gebruikt in Romeinen 1:3.

3:4 **(A)** Paulus heeft geen van deze dingen vóór Handelingen 28:28 verworpen.

3:5 **(A)** Besnijdenis leverde veel voordeel op. Zie Romeinen 3:1-2. In Handelingen 16:3, toen Paulus Timotheüs besneed, beschouwde hij deze ceremonie niet als iets onbelangrijks. **(B)** In Romeinen 11:1 roemt hij: "Ik ben immers zelf een Israëliet." Niet "ik was", maar "ik ben". **(C)** Zie opnieuw Romeinen 11:1. **(D)** Zie II Corinthiërs 11:22. Toen hij II Corinthiërs schreef, beschouwde hij het feit dat hij een Hebréeër was niet als iets verwerpelijks. **(E)** Zie Handelingen 23:6, waar Paulus nadrukkelijk uitsprak dat hij nog steeds een Farizeeër was.

3:6 **(A)** De meeste mensen geloven dat dit betekent dat Paulus de gemeente vervolgde totdat hij gered werd, en dat hij daarna de gemeente niet meer heeft vervolgd. Maar hij vertelt ons over de dingen die werkelijk winst voor hem waren. “Vervolger” is de vertaling van het Griekse werkwoord *ΔΙΟΚΩ*. Het komt 44 keer voor in het Nieuwe Testament, en Paulus gebruikt het 22 keer. Van die 22 keer betekent het 12 keer iets goeds, zoals twee keer in dit hoofdstuk, en 10 keer iets slechts. Een betekenis in de woordenboeken is ‘zo ijverig een bepaald werk of een bepaalde positie nastreven of bevorderen dat niets dit mag hinderen of in de weg staan’. Het woord betekent ‘nastreven of najagen’. Men kan met goede of met kwade bedoelingen najagen. Paulus vat zijn ijver samen door te zeggen dat hij zijn positie als één van de door God eruitgeroepen ernstig nastreefde en bevorderde. **(B)** Allen die een positie vanuit Christus hebben, zijn “eruitgeroepen” (*ΕΚΚΛΗΣΙΑ*). **(C)** Zie Handelingen 21:24-26. De apostel Paulus had het idee van het onderhouden van de wet in de Handelingentijd niet opgegeven.

3:7 **(A)** Wanneer heeft hij deze als verlies beschouwd? Niet in de Handelingentijd. Maar nu wel. Paulus laat de Filippenzen zien hoeveel hij heeft opgegeven om deel te hebben aan iets nieuws dat God hem heeft aangeboden. Wij hebben nooit iets van deze dingen hoeven opgeven.

3:8 **(A)** Paulus is tot een nog grotere waardering van Jezus Christus gekomen. **(B)** Hij had niet het verlies van alle dingen geleden: *ΤΑ ΠΑΝΤΑ* verwijst altijd naar hetgeen in de context staat. **(C)** Datgene wat voor de honden zou worden geworpen. **(D)** Het betekent niet dat hij Christus niet heeft gewonnen. Hij stopt hier niet.

3:9 **(A)** In Lucas 1:6 wordt ons verteld dat Zacharias en Elisabeth rechtvaardig waren in de ogen van God, en onberispelijk leefden volgens alle geboden en verordeningen van de Heer. Zij hadden een rechtvaardigheid die uit de wet was. **(B)** In de Handelingentijd had Paulus een rechtvaardigheid die uit de wet was, en ook een rechtvaardigheid die uit het geloof in Jezus Christus was. Nu gaat hij het ene opgeven. Hij wil datgene verkrijgen wat door het geloof van Christus is en alleen daarin staan.

3:10 **(A)** Dit is *ΔΥΝΑΜΙΣ*, waar ons woord ‘dynamiet’ van is afgeleid.

3:11 **(A)** Paulus heeft het over een vroegere opstanding dan die welke hij zou hebben gehad als gevolg van alles wat hij in Israël was. Wanneer God de doden opwekt, zal dat voor ieder mens in zijn eigen orde zijn, en de belangrijkste zullen als eerste komen. Paulus wil vooraan gaan.

3:12 **(A)** Toen hij aan de Colossenzen en de Efeziërs schreef, had hij daarin vooruitgang geboekt. **(B)** Grieks *ΔΙΟΚΩ*.

3:14 **(A)** In deze bedeling van Gods genade komt er een nieuwe groep met een nieuwe roeping die zo superieur is aan alles wat er ooit geweest is, dat Paulus bereid is alles achter zich te laten om deel uit te maken van deze hoge roeping. Het is iets dat hem werd aangeboden. Dat is onze positie door eenvoudig geloof in Jezus Christus, en dat is de positie waarin we vooruitgang kunnen boeken. We kunnen beloningen en eer ontvangen, maar alleen al hier deel van uitmaken, God zij dank, is een superieure positie.

3:15 **(A)** Er staan eenvoudige dingen in de Bijbel waarover we volwassenheid moeten bereiken. **(B)** Hij heeft het niet over het nastreven van het doel om de prijs te winnen. Dat was iets persoonlijks voor Paulus. Waar hij het over heeft, wijst terug naar 2:5. **(C)** Grieks *ΦΡΟΝΕΩ*. **(D)** Je zou kunnen zeggen: “Hoe dan?” Neem God gewoon op zijn woord. God kan deze dingen openbaren.

3:16 **(A)** Dit spreekt over vooruitgang. **(B)** Dat wil zeggen: “in het gareel blijven”. Na meer dan vijftig jaar als Bijbelstudent heb ik een mate van begrip bereikt die moeilijk te onderwijzen is aan mensen die net beginnen. Toch zijn er basisdingen die hun kunnen worden onderwezen en waarnaar we ons allemaal moeten gedragen.

3:17 **(A)** De betekenis is “blijf zoals je nu bent”, niet “word”, zoals in “verkrijgen”. **(B)** Hij wil dat ze elkaar helpen en steunen om hem na te volgen. **(C)** Paulus heeft de juiste houding getoond en geaccepteerd dat zijn positie als apostel voorbij is. Hij nam de positie van een slaaf in en zegt nu: “Volg ons voorbeeld”.

3:19 **(A)** Dit is het volledige Bijbelse antwoord op universele verlossing of verzoening. Als er staat dat verderf hun einde is, kun je niet zeggen dat dat niet hun einde is, maar dat hun werkelijke einde is om verlost of verzoend te worden. **(B)** Het Griekse woord is *ΕΠΙΓΕΙΟΣ*. Dit zijn de boven-aardse dingen, zoals status of roem, die mensen

boven anderen verheffen. Dat is waar hun houding op gericht is, en ze zullen niets anders dan deze dingen in acht nemen.

3:20 **(A)** Het Griekse woord is *POLITEUMA*. De stam is *POLIS*, wat 'stad' betekent (politie, politiek), *EU*, wanneer het als voorvoegsel wordt gebruikt, betekent 'goed', maar wanneer het als element wordt tussengevoegd, duidt het op de regelmatige uitvoering of beoefening van datgene wat in de stam wordt uiteengezet. De uitgang *MA* duidt op het resultaat of het effect dat wordt voortgebracht door het in praktijk brengen van het idee dat in de stam wordt uiteengezet. Als we de elementen vertalen, zou het 'stad-beoefening-effect' luiden. In de tijd van Paulus was *POLITEUMA* gaan betekenen: een verworven, ontwikkeld of afgeleid karakter, dat wil zeggen een gezindheid of temperament. Het kon worden gebruikt voor het karakter dat een mens had gekregen door beïnvloeding door zijn familie, zijn land, zijn opvoeding, zijn religie, of omdat hij de wassing der wedergeboorte en de vernieuwing door de Heilige Geest had ondergaan (Titus 2:5). **(B)** Of "zijn oorsprong vindt". **(C)** Er is concreet bewijs in de Bijbel dat "hemelen" verwijst naar hemelse wezens. In Efeziërs 4:10 bijvoorbeeld kan er geen twijfel over bestaan dat er naar hemelse wezens wordt verwezen, anders zou Christus helemaal uit de hemelen zijn verdwenen. **(D)** *EX HOU*, enkelvoud, betekent 'waaruit'. Het kan niet verwijzen naar *OURANOIS*, 'hemelen', dat in het Grieks meervoud is. Het moet verwijzen naar *POLITEUMA*, dat enkelvoud is. **(E)** In het Grieks, *APEKDECHOMAI*. Geen van de 21 andere vertalingen anders dan de KJV<sup>1</sup> heeft het vertaald met 'uitkijken naar'. *APEKDECHOMAI* drukt duidelijk de gedachte van geduldig verwachten uit; dit doen zonder te morren of te klagen; en dit doen met moed, vertrouwen en kalmte. **(F)** Een parafraze van dit vers zou zijn: "Want het verworven en ontwikkelde karakter, en daarmee bedoel ik uw gezindheid of heersende geest, die de onze is, die wij u hebben gevraagd na te volgen, bestaat – dat wil zeggen, het is inherent, het heeft altijd bestaan – onder hemelse wezens, en het is vanuit dit karakter – dat wil zeggen, een uitdrukking van dit karakter – dat wij ijverig en geduldig wachten op een Verlosser, de Heer Jezus Christus."

3:21 **(A)** Het specifieke ding dat hij verwacht. **(B)** Geen bijvoeglijk naamwoord. *DOXA* is nauw verwant aan het woord "achting". De achting die ik voor u heb, is de eer die ik u verschuldigd ben, als ik alle mensen recht doe.

Gepubliceerd in augustus 2012

---

<sup>1</sup> King James Version: "look for". Geldt niet voor de Statenvertaling, die "verwachten" heeft, evenals NBG51; NBV; HSV etc.